

Gvangjsih Minzcuz Bau

ganhhau: CN45-0036 B.2018 Nd.3 Ng.28 liggaeuq fouhswt nienz ndwenngieih cibngeih

广西民族报

(壮文版)

主办:广西区民语委

出版:广西民族报社

出版周期:逢星期三出版

出版期数:总第3317期

Aen Yizsi Ciemdingh Canghraiz Sawcuengh Youq Namzningz Banh

壮文作家作者签约仪式在首府举行

Bonjbauq siusik(gicej Cau Dwzfeih) Ndwen 3 ngoenz 23 ban-ringzgvaq, "Aen Yizsi Ciemdingh Canghraiz Sawcuengh" youq Namzningz banh, cawjbanh danhvei Gvangjsih Minzcuz Bause caeuq 5 baux canghraiz Sawcuengh ciemdingh bi ndeu. Ciemdingh hozdung ndaej daengz lingjdauj gaep baihgwnz cawjguenj bouhmonz yawjnaek caeuq haeujcoengh, Sweigih Minzyijveij fuj-cujyin Veih Yungjhungz fat siusik daeuj hawj bause naeuz aeu nyinh-caen banh ndei aen hozdung ciemdingh, dawz ciemdingh banh baenz hangh hozdung senhconz hong saw vah minzcuz, senhconz gij saehnieb minzcuz doxgiet cinbu ndeu.

Gvangjsih Minzcuz Bause haiguh aen hozdung ciemdingh canghraiz

Sawcuengh, dwg gij aeuyungh gvancez doeksaed gij cingsaenz youqgaenj gangjavah mizgven hong saw vah minzcuz Sweigih Dangjveij, Cwngfuj lingjdauj haenx. Bi 2017 ndwen 11 ngoenz 29, swcigih cajsiz Cinz Vuj youq gwnz aenhoih geiqniemh Gozvuyen baecinj fatbouh 《Fueng'anq Sawcuengh》60 hopbi nem Gvangjsih Bauxcuengh Sweigih byaujcangh senhcin hong saw vah minzcuz vunnznoix gangjavah ndawde naeuz: Banj Sawcuengh 《Gvangjsih Minzcuz Bau》《Sam Nyied Sam》cazci baenz gizdieg youqgaenj senhconz dangj caeuq guekgia dacwng fuengcim, gungganq baux vunnzmoq vwnzyoz Sawcuengh. Bause banh aen hozdung ciemdingh canghraiz Sawcuengh, muzzdiz vih caenh'itbouh gvancez doeksaed gij

cingsaenz youqgaenj gangjavah swcigih lingjdauj, cungfaen fatok banj Sawcuengh 《Gvangjsih Minzcuz Bau》gij cozyung dangguh gizdieg youqgaenj gungganq vunnzcaiz raiz faenzcieng Sawcuengh, cungfaen fatok gij cawjdoenghsingq caeuq gaenxmaenxsingq raiz faenzcieng canghraiz Sawcuengh.

Gyoengq canghraiz Sawcuengh baez ciemdingh neix dwg Yiz Ciz, Yinj Fuzgen, Cunch Hihcwng, Luz Yuzgangh, Lingz Siuyangh daengj 5 baux, gyoengqde daj gak hangz gak nieb daeuj, miz mbangj dwg canghraiz Sawcuengh bauxguhnaez daj lajmbanj daeuj, ciengzseiz yungh Sawcuengh daeuj raiz faenzcieng, raiz faenzcieng gaenq gig lai gig nanz lo, haujlai faenzcieng Sawcuengh ndaej gak gaep ciengj gvaq.

SIUSIK DINJ

简讯

● Ndwen 3 ngoenz 20, Bingzgoj Yen Cizgenhgiz cujciz bauxvunz hengzfap, bauxvunz gisuz, aen giyez nungzswb swngchcanj daengz mbanjvenjdiemj banggunz Bingzgoj Yen Daibingz Cin Ganh'ai Cunh haiguh nungzswb dwkgvay hozdung. Baez hozdung neix haenqrengz senhconz faplwd fapgi, fatcuengq gij senhconz swhliu rox nyinh gyaj 380 faenh, yienhciengz ciepsouh nungzhoh camcaz 36 vunnzbaez.

(Yiz Siujya)

● Ndwen 3 ngoenz 16, Denzlinz Yen Ding'an Cin banh "ndwen siucieng" minzsuz vwnzva hozdung. Binaengz liggaeuq ndwencieng ngoenz ceiq byai, vunnzlai Ding'an Cin cungj doxcomz youq giz ndeu, ciengqgo diuqfoux angqhoh, eiqsei dwg "gvaq cieng liux le, daj liggaeuq ndwenngieih coit hainduj aeu roengzsim ndeindei guh hong lo".

(Cangh Youjhauz)

● Mboengqneix, Dwzbauj Yen Cuzyungz Cin banh "ngeix haemz naemj diemz caij roenloh laebsim buekguh riengz dangj byaij—hoh 'sam bet' byaij—din" hozdung. Hozdung dieg hainduj youq Nenswz Cunh Mbanjlaj, dieg satbyai youq Laujboh Cunh Mbanjgaueq, daengx diuz loh 18 goengleix. Ganbu ginzung aen cin neix camgya hozdung haenx riengz mbaw geizhung, ngiengx gyauej byaij loh, gig miz gikcingz, langhbaij le gij cingsaenz yienghsienq ndei.

(Cau Ginhginh)

● Mboengqneix, 10 baux lauxsae Bahmaj Yauzcuz Swciyen Dunghsanh Yangh Youwzyenz, Vwnzcenz Cunh Youwzyenz, youq seiz banhaemh yungh dingq gyangico, yawj hag densi daengj fuengsik hagsib yezvu cihsiz, caemhcai yungh haiguh gij hingzsi dangzgoenghai, yungh lijln lienzhaeh saedsaeh, haenqrengz dajcauh aen doih lauxsae youwzyenz miz ciennieb cihsiz he, vih cienzmienh daezsang gij suijbingz son'gyauq lauxsae youwzyenz lajmbanj dwk roengz giekdaej maenhsaed.

(Lanz Veibwz)



Yungzanh Hagseng Ngoenz Singhgiz Hag Guh Ceiz

融安学生周末学做传统美食艾粿

Ndwen 3 ngoenz 24, Liujcouh Si Yungzanh Yen Saedniemh Siujyoz yungh ngoenz singhgiz haiguh aen hozdung guh ceiz, hawj hagseng hag guh gijgwn ndei conzdungj dangdieg, daezsang gij naengzlig doenghfwngz, son'gyauq caeuq sonyinx hagseng hag conzdungj vwnzva, cienzmienh daezsang cunghab suciz. Ndaw doz dwg gyoengq hagseng cingq hag guh ceiz.

(Danz Gaijhingh/谭凯兴)

Aen Siujcuj Fanhoiz Sawcuengh Vahcuengh Daengx Guek "Song Hoih" Guhsat Hong Fanhoiz Gij Vwnzgen Hoihhung

全国“两会”壮语文翻译小组圆满完成大会文件翻译工作

Aenhoih Baez It Daengx Guek Cwnghez Cibsam Gaiq, Aenhoih Baez It Cibsam Gaiq Daengx Guek Yinzda faenbied youq ndwen 3 ngoenz 3, ndwen 3 ngoenz 5 youq Baekging hai. Vih guh ndei bineix hong fanhoiz gij vwnzgen "song hoih", youq seiz daengx guek gwnz laj lij angqhoh ndwencieng, gyoengq vunnz Funghranz Sawcuengh Vahcuengh Cungguek Minzcuz Yijvwnz Fanhyiz Giz youq Namzningz caeuq gyoengq lauxhangz fanhoiz Sawcuengh daj Guengjsae gak dieg ciqdiuh daeuj guh hong fanhoiz Sawcuengh vwnzgen hoihhung haenx, ciuqei gij dunghcih iugouz aen cuj fanhoiz saw vah minzcuz, youq ndwen 2 ngoenz 20 bae daengz Baekging, caeuq gyoengq vunnz Funghranz Sawcuengh Vahcuengh youq Baekging

caeuq lauxhangz vah 6 aen minzcuz vunnznoix wng doxcaez, hainduj guh hong fanhoiz caeuq doengzsing cienzhoiz gij vwnzgen hoihhung.

Bineix dwg bi vuenhgaiq, yicwngz aenhoih lai, yinvu naek, seizgan raez, yihi hungnaek. Cawz fanhoiz gij baugau guhhong cwngfuj daengj vwnzgen le, lij gyalai gij yinvu fanhoiz gvendaengz fapguek coihcingqanq caujanq, fapgamcaz caujanq caeuq gihgou gaijgwz fueng'anq, vuenhgaiq senjgij daengj gungh 80 lai gienh, ca mbouj geijlai 33 fanh cihsaw, song hoih doengzsing cienzhoiz 14 baez, 20 lai fanh cihsaw.

Yungh saw vah minzcuz vunnznoix fanhoiz gij vwnzgen daengx guek "song hoih" caemhcai guh doengzsing cienzhoiz, daejyienh le Dangj-

cunghyangh, Gozvuyen gig yawjnaek dieg minzcuz vunnznoix caeuq gvansim vunnzlai minzcuz vunnznoix, daejyienh le fapguek gvidingh gak minzcuz vunnznoix youq ndaw guekgia cwngci saedceij miz gij gienzleih bingzdaengj yungh saw vah minzcuz bonjfaenh.

Ciuq cam rox, hoihhung sat le, Funghranz Sawcuengh Vahcuengh yaeq ciuq gij doengjit anbaiz aen giz neix, vaiqdi guhsat hong saemjgauj, haeddoi, bienbaiz caeuq yaenq bi 2018 《Gij Baugau Guhhong Cwngfuj》caeuq 《Fapguek Cunchvaz Yinzminz Gunghozgoz(Coihcingqanq)》《Fapgamcaz Cunchvaz Yinzminz Gunghozgoz》daengj bonjdanhengz nem mizgven vwnzgen gyonjbien.

(Cungguek Minzcuz Yijvwnz Fanhyiz Giz hawjgauj)